

TRƯỜNG « PHẬT-HỌC »

XUẤT BẢN NGÀY THỨ BA

Giá báo: "Luc-Tinh-Tan-Van"

Giá riêng: Trường "Phật-Học"

Một năm... 42\$00 — Sáu tháng... 6\$50 — Mỗi số... 0\$04 Một năm... 2\$50 — Sáu tháng... 1\$30 — Mỗi số... 0\$04

Mua chung Luc-Tinh-Tan-Van và Phụ-trương Phật-Học Một năm... 4\$00 — Sáu tháng... 7\$50

Ai muốn làm bản kẽm? Ai muốn làm quảng-cáo tốt?

MÀ RẼ TIỀN

Hãy lại nhà in Union

NGUYỄN-VĂN-CỬA

57, đường Lucien Mossard, Saigon

Có đủ máy móc làm bản kẽm,
bản đóng, tốt đẹp mà giá
không phải mắc như nơi khác.

CỨ DỪ GIN THẬN-KINH THÌ LẠI MẠNH NHƯ XUA.



Khi ai đau thận nên mua ngay một hộp THUỐC VIÊN FOSTER, bệnh sẽ khỏi ngay, lại sẽ làm việc dễ dàng, và nếu ai nhức đầu, chóng mặt, mất ngủ và đau nhức khớp, chỉ có THUỐC VIÊN FOSTER chữa khỏi thôi. Thuốc ấy là chỉ dành để chữa bệnh cho các bệnh sau đây:

- Dau lưng Nước tiểu đục Cóe trắng-bàng-quang
- Bệnh thấp Sung bàng-quang quang.
- Baun-gang Quà lợi tiểu Huyết sấu sinh
- Đau thắt lưng Sung-mắt-cá-chân nước tiểu vàng

Một hộp 8\$50 Hai Hộp 14\$85

PILULES FOSTER

CHỮA THẬN VÀ BÀNG QUANG

Bán tại các hãng bán thuốc và gửi mua tại nhà H. BUNAC, Thợ số 98 Phố Ferdinand, PARIS.

Parfums Fervil

Deodorifères du Docteur PIERRE

- Dầu thơm 6 FL OZ Savons thơm
- phấn thơm 6 FL OZ rửa mặt
- dầu xức tóc 6 FL OZ đánh răng
- Crème 6 FL OZ nước súc
- Brillantine 6 FL OZ miệng



Phân phối bởi C. HUCHEZ Indochine Import 60-61, Rue Pellerin - SAIGON

TAN-NHU-THOI
Hương-giáo Bình-trương

CÔNG VIỆC LÀNG

Cách làm sổ sách và giấy tờ, khai báo

Tác-giả giữ bản quyền

PHẦN THỨ VII

I. — Nói về cuốn bộ địa của làng

(Tiếp theo)

III — Chỉ riêng về cách cắt bộ

Trong khi làng được trật cái bộ thì đồ cuốn bộ địa nơi khoán số, mà ghi về cho đủ rồi và lại có chữ riêng nơi phía sau cuốn bộ địa, là « Về việc bán chân có số lớn và số gành (số lớn là số đất nguyên chủ, còn số gành là số đất ghi tên cho người chủ đã mua chân).

IV. — Cách xem họa đồ (bóng đồ)

Nếu như muốn xem họa đồ số nào, trước hết phải coi bộ địa (số họa đồ bộ) và ngoi trên góc cuốn bộ địa có ghi (à tờ số mấy) cho để kiểm, hoặc có làng hai tờ họa đồ hay là ba tờ không chừng, rồi coi số chỗ nào thì đi kỹ chỗ đó hoặc vướn, xéo có ngoi rình, sông hoặc đường quan lộ, ấy là cách xem họa đồ.

Còn như muốn rõ biết thước lát thì phải coi chỗ bản đồ danh hiệu tấm họa đồ ấy một lý lẽ làm mấy thước.

V. — Nói cách cuốn bộ

Điền thổ

Nơi chung cuốn Điền-thổ là cuốn bộ của làng; khi trước đã có lập bản, phá vỡn xet đất trồng tía, làm ruộng, mở má hay là hoàn vụ vẫn vẫn...

Tùy theo hạng má danh ra số thuế phải đóng nếu có đem hạng lên hoặc xuống, thì phải có bản phải viết của Quan chủ tỉnh cho phép mới được.

I. — Những dấu riêng của cuốn bộ Điền-thổ phải làm cách nào cho dễ thấu hiểu.

Phần nhiều cuốn bộ Điền-thổ đều để tên chủ trong bộ địa, mà phần ít của người trong hương hoặc đất người khác mà người ăn lợi dụng vậy nên làm thế này: về khoán (móc hờ), biến tên người đóng thuế bằng viết chỉ gành cho để biết, hoặc tên ngoài của người đứng bộ chánh.

II. — Cách tính thế Điền-thổ thì do nơi Bản-thứ mà tính ra và bây giờ đây cuốn bộ ấy đã phải có tính sẵn ra rồi.

VI Dứt bộ tại Tòa-bộ
Phải làm một cái bản kê ra như vậy.

Người Á-Châu Đốt cắt nhà sáo màu thuế chánh phủ làng.
Đốt hạng ba sáo màu thuế cảnh phủ làng.
Đốt hạng năm sáu màu thuế cảnh phủ làng.
Ruộng hương năm sáu màu thuế hành phủ làng.
Ruộng hương như sáu màu thuế hành phủ làng.
Ruộng hương như sáu màu thuế hành phủ làng.
Ruộng hương ba sáo màu thuế chánh phủ làng.
Ruộng đất của người đóng thuế tại Tòa-bộ. (Cũng như trên vậy)
Còn khoán riêng kê ra.
Đốt công thổ, cũng điền có thuế và miếng thuế.
N.T. — Sản dip nói về việc Sở bách phần.
Số bách phần là số để cầu chứng bất kỳ là giấy tờ chi cũng được chứng phải để riêng cho về việc giấy tờ ruộng đất mà thôi.
Phần nhiều có người trách rằng: sao giấy tờ của tôi đóng bách phần được, mà đến chứng qua bộ đời lại không được, xin chỉ rõ:
Bách phần là tiếng tục khi bán vậy, chứ thật là số cầu chứng « Enregistrement » bởi vậy số ấy chỉ ghi chứng giấy tờ không ghi thuế.
Lời đáp: Trong khi thì nhà giấy tờ mua hay là bán, thì làng sẽ lấy cho có cái tờ cụn vào (khố-khoan) thì cần hơn và « có cụn cả » thì má kho cho chủ mua về sao. Có nhiều khi số địa bộ để cho trật từ ngày bộ có « 2 » là đủ, nhưng có chủ bộ « 1 » chứng làng « 2 » thì « 1 » có nghĩa, thì kho nào hương chức về sao.
(Còn nữa).

LỜI RAO

Các ông ở Thuận-địa về nghĩ, các học-sinh muốn qua Pháp học, thì có nhà hàng Martine, n° 9 rue Justin Blanc tại Pau (Bas-Pyrénées). Nhà hàng này cho mượn phòng khoán khố số sinh đẹp, có máy nước, ấm và lạnh cũng có phòng để bú dưỡng rửa mặt, buồng tắm, đèn điện, là bộ cho ấm, vườn tược và đồ ăn hảo hạng.
Giá tiền về từ 25 tới 40 quan mỗi ngày.
Ưu đãi cho các sinh viên Pháp. Nhà hàng Martine ở gần Parc Beaumont và ở chính giữa thành-thị có trường đại-học, trường trung-học, sân thể thao, nhà ăn trường đại-học. Vậy ông trước, sau trẻ thì người ta mượn hết, không còn phòng cho mình mượn.

Một cơ hội may mắn ít có

Nhơn dịp Chánh-phủ bỏ thuế rượu trắng và hạ giá thuế nhập cảng nhiều thứ thuốc béc. NHI-THIÊN-ĐƯỜNG chúng tôi cũng vì sự ích-lợi cho các thân chủ thích uống béc thuốc rượu:

- 1° — Vẻ-sanh được từa,
 - 2° — Khử-phong bá-bổ được từa,
 - 3° — Phong-thấp trật-đá được từa,
- Nên chúng tôi hạ giá rất nhẹ như dưới đây:
- 1° — Vẻ-sanh được từa: Ve lớn khi trước bán... \$320, bây giờ còn... \$300
 - Ve nhỏ — 0.25 — 0.20
 - 2° — Khử-phong bá-bổ được từa: Ve lớn khi trước bán... \$380, bây giờ còn... 0.80
 - Ve nhỏ — 0.40 — 0.30
 - 3° — Phong-thấp trật-đá được từa: Ve lớn khi trước bán... \$580, bây giờ còn... \$560
 - Ve nhỏ — 0.40 — 0.30
- Ba thứ thuốc rượu này, đều đường béc chế theo phép y học rất kỳ công. Hễ uống vào thì thấy công hiệu mau mắn lạ lùng. Ai ai có uống rồi cứ ở đâu công nhận là hay hơn các thứ rượu thuốc của hiệu khác bá bộ!
- Thiết tưởng của qui mà giá lại rẻ, thì qui ông qui bà cũng nên mua để sẵn trong nhà mà dùng, hoặc đem ra đãi khách càng tốt vậy.
- NHI-THIÊN-ĐƯỜNG**
47, Rue de Canton, 47 - CHOLON

MỸ NHƠN VIỆN

Thước hoa
phấn sáp hương
hộp son
46, đại lộ Bonard, Saigon

Có hàng cấp cho Mỹ-Nhơn-Viện KLYTIA
21, Place Vendôme, Paris

Thưa qui bà qui cơ,
Tôi lấy làm hạnh trình qui bà qui cơ biết rằng tôi mới mở một Mỹ-Nhơn-Viện, tại 46, phố Bonard.
Được chế « 10 » tờ nhà cửa lại trang hoàng rất lịch sự, chắc qui bà qui cơ sẽ ưa làng.
Bên trong tôi đểng nhà sạch đẹp còn việc của các vị chơn thì để các người giúp việc theo dõi quản trịng nom của tôi.
Có chế sáp đặt riêng để làm cho óm bết bằng cách đánh thớt và tẩm chất paraffine.
Xin qui bà qui cơ chiển số, đén viếng Mỹ-Nhơn-Viện thì tôi rất hoan nghinh.

Nay kính
MADELEINE BÔI

BÔI LỜI THÀNH-THẬT

Kính lời cầu cho thân-tin được rõ, nghĩ sao có mua riêng từ « Phụ-trương Phật-Học » một lần, song bù đến ngày thứ ba trong năm tuần là ngày « Phụ-trương Phật-Học » xuất bản, chúng tôi có gửi một số LUC-TINH TÂN-VAN kèm theo với tờ « Phật-Học » đó, là chúng tôi có ý biểu thêm cho các ngài xem chơi. Các ngài cũng cứ trả về theo giá tiền « Phật-Học » mỗi năm là 2\$50, sáu tháng là 1\$30 vậy thôi; chứ không phải trả thêm tiền chi khác nữa; xin các ngài cứ để tờ LUC-TINH TÂN-VAN ấy mà xem; chẳng cần phải gửi trả lại như trước làm chi cho thất công. Thành thật để lời bện bạch, nhờ các thân-tin biết chi.

L. T. V.

